

## **UPDATE 30 - PHASE 1 - DE-ESCALATION ORDER, APPLICABLE MONDAY, 11TH MAY, 2020**

For the avoidance of doubt, this information is provided to help LMC owners keep up to date with official Spanish government orders as they are issued. However, the LMC General Community of Owners, its officers and its professional advisors cannot accept any responsibility for actions taken as a consequence of reading this text. Owners should consult their respective legal and professional advisors, so they are able to make informed decisions that take into account their own individual circumstances.

The purpose of this order is to make certain social restrictions set out in the 14th March State of Alarm royal decree and also subsequent orders, more flexible; plus to explain the measures applying to the gradual, phased resumption of retail, service-providing, hospitality and catering activities.

**LMC Business Owners** wishing to read a more detailed explanation of what they need to do (hygiene and general preventative measures in relation to customers and staff) to prepare their businesses for re-opening can be read by clicking on the following link >

<https://ms-legal.es/bars-and-restaurants-in-phase-1-of-de-escalation>

Please bear in mind, that unless stated otherwise below, restrictions put in place by the 14th March Royal decree and modified in subsequent orders still apply.

**Please also remember that while La Manga Club is currently COVID-19 free, the virus has not been totally eradicated. Therefore, it is still in the community at large. So, to avoid a second wave of infection and possible deaths, and as a consequence a probable return to lockdown (which would see the phased de-escalation process halted, or even reversed), it is important to remember the following.**

During all meetings/activities with third parties referred to in the measures below, the safety and hygiene measures, previously established for the prevention of COVID-19 must continue to be observed.

These include:-

A minimum 2 metre social distancing between people, hand hygiene (frequent hand washing with soap and use of hydro-alcoholic gels), mandatory use of face masks on public transport and in cars (advisory in all other circumstances), etc by the health authorities, must be observed.

## PLAN FOR TRANSITION TO A NEW NORMAL - PHASE 1

### 1. The Scope of the Order

1.1 This order applies to Murcia and certain other, but not all, regions of Spain.

1.2 Vulnerable persons may make use of the qualifications provided for in this order whenever their clinical condition is controlled and permitted, and strict protective measures are able to be made.

1.3 Persons who have COVID-19 symptoms or are in home isolation having been diagnosed with the virus, or because they have had close contact with any person with symptoms/diagnosed with COVID-19, may not make use of the facilities and services set out in this order.

### 2. Freedom of Movement

2.1 From the 11th May, 2020 freedom movement outside the Cartagena municipality and across the entire Murcia region is allowed. **Note:** The order still refers to the 'time slot' measures, for walks and sports in public areas, which were introduced in last weekend's Order. This seems incongruent, as coffee on a bar terrace, or to meet with friends is now allowed, but apparently the time slots exist only for walking and sport. We are seeking further clarification on this point, as the Order is clearly contradictory and likely to create confusion.

2.2 To be clear, travel between adjacent regions who are also in Phase 1 is allowed for social and economic reasons, but travel from Murcia to adjacent regions, who are in Phase 0, is not.

2.3 Exceptions are justified movement to another part of Spain for health, work, professional or business reasons, return to the place of family residence, assistance and care for the elderly, dependents or persons with disabilities, cause of force majeure or situation of need or any other similar nature.

### 2. Increased Social Flexibility

#### 2.1 Small Groups

- Meetings of up to 10 persons are authorised. This limit does not apply to people who are cohabiting.

#### 2.2 Use of Private Vehicles

Private vehicles are allowed with two people per seat row, with the maximum distance between them, and using face masks. People living in the same house may share a vehicle up to its authorised seating limit.

#### 2.3 Wakes & Funerals

- Wakes may take place in all types of locations, public or private, with a maximum limit at each of 15 persons in outdoor spaces or 10 persons in enclosed spaces, whether or not people are cohabiting.
- Participation in the burial or farewell for the cremation of a deceased person is restricted to a maximum of 15 persons, in addition to (where appropriate) a Minister of Worship or similar person for funeral rites, etc.

## 2.4 Places of Worship

- Attendance at places of worship is permitted, but restricted to a maximum of 1/3 of their capacity.

## 3. Retail Premises and Professional Service, Hospitality and Catering Service Establishments

3.1 Retail premises, establishments providing services activities, who were closed under the State of Alarm, may re-open (with the exception of those with an area of more than 400 square meters, commercial parks, shopping malls or who are within them without direct and independent access from the outside), provided they meet the following requirements:-

- Reduce the total capacity in commercial premises to 30%.
- Guarantee a minimum distance of 2 metres between customers.
- Publish a schedule of services, with priority service for over 65s.
- Compliance with the safety and hygiene measures applying.

3.2 The provisions of this section shall not apply to retail establishments and premises (e.g supermarkets, newsagents, telecoms shops, petrol stations, medical/veterinary centres, dry cleaners, opticians, lawyers, accountants, etc.) as listed in the 14 March Royal decree, which may remain open under the same conditions as previously. The exception being that the 'nearest supermarket condition no longer applies and from the 11th May people may shop at, for example, Spar, Aldi and Mecedona in Cabo de Palos, and Iceland in St Javier.

3.3 All establishments and premises which may reopen to the public can allow collection of the purchased products, e.g. take-away food, purchased by telephone or online, provided that they ensure a staggered collection, which prevents crowds inside their premises or immediately outside.

3.4 A preferential home delivery system may be established for particular groups.

3.5 Car showrooms (we understand that garages attached to car showrooms will be able to offer repair services). ITV vehicle technical inspection stations, garden centres and nurseries may also reopen, using an appointment system. Public gambling concessionaires may be reopened to the public, with the exception of those located within shopping malls or shopping parks, without direct, independent access from the outside.

3.6 Outside markets may re-open with restrictions on the number of traders, 25%, and 1/3 of the usual capacity, with hygiene and social distancing measures applying.

## 4. Outdoor Terraces of Bars, Restaurants and Catering Establishments (Note: the insides of bars and restaurants remain closed)

4.1 The outdoor terraces of bars, restaurants and catering establishments may open to the public, with a limit of 50% of the tables allowed in the year immediately preceding, on the basis of the corresponding municipal licence. A minimum distance of at least 2 metres between tables and a maximum number of 10 people per table are allowed, while always maintaining the minimum interpersonal distance of 2 meters between them.

4.2 For the purposes of this order, outdoor terraces shall be considered any uncovered space or any space that while covered is surrounded laterally by a maximum of two walls, or closed areas.

4.3 The maximum occupancy shall be ten persons per table.

## **5. Social Services**

5.1 Social Services will ensure the effective provision of all services contained in the Social Services Reference Catalogue, approved by the Territorial Council of Social Services and the System for Autonomy and Dependency Care.

5.2 Centres and establishments where such services and services are provided must be open and available for face-to-face care where necessary. However, where possible, the provision of services by phone, email, etc, will be prioritised.

5.3 Access to therapy, rehabilitation, early care and day care services for persons with disabilities and/or dependents will be ensured.

## **6. Schools, Universities and Laboratories**

6.1 Schools, educational centres and university's may be opened for disinfection, conditioning and for the performance of administrative functions.

6.2 University laboratories may be opened for their own research work.

## **7. Scientific, Technical Research, Development and Innovation Meetings**

7.1 Conferences, meetings, events and seminars in the field of scientific and technical research, development and innovation will be allowed, with a maximum of 30 attendees.

7.2 Such events may be promoted by any body of a public or private nature, provided that they aim at improving and expanding knowledge in any areas of research, development or innovation, in order to promote scientific and technical research in all areas, promote knowledge transfer or promote innovation and competitiveness.

## **8. Museums**

8.1 Museums, of any ownership and management, may open their facilities to the public to allow visits to the collection and temporary exhibitions, with capacity in halls and public spaces reduced to 1/3.

## **9. Venues and Establishments for Cultural Events and Shows**

9.1 All premises and establishments in which cultural events and shows can take place may open, provided that they do not exceed 1/3 of their authorised capacity. If they are performed in enclosed places, no more than 30 people in total may attend and, if they are outdoors, the maximum capacity is 200 people, provided that they meet the requirements of this order.

## 10. Outdoor Sports Facilities.

10.1 The outdoor sports facilities may be opened for sports activities (two people at a time maximum) with the limitations contained in this article, e.g. golf and tennis (*hunting and sport fishing are not permitted*).

10.2 Facilities may be accessed by any person who wishes to practice sport, including high-level, high-performance, professional, federated, referees or judges and federated technical staff.

10.3 For the purposes of this order, this means all sports facilities, irrespective of whether they are located in an enclosed or open enclosure which has no ceiling and walls simultaneously, and which allows the practice of a sport.

**Golf & Tennis:** To help people further understand what conditions apply relative to golf and tennis, please click on the link below.

<https://ms-legal.es/golf-tennis-in-phase-1-of-de-escalation-covid19>

10.4 *Swimming pools and water parks are excluded.*

## 11. Individual Sports Activity by Appointment in Indoor Sports Centres.

11.1 Sports facilities and centres of public or private ownership may offer sports services aimed at the development of sporting activity on an individual basis, by appointment, with a 30% of capacity and the limitations set out in this article, applying

### 12.1 Hotels and Tourist Accommodation.

12.1 Hotels and tourist accommodation may be reopened.

12.2 The provisions applying to bars, restaurants and catering establishments listed above, apply to the outside catering services and cafeterias of hotels and tourist accommodation.

12.3 However, for resident guests, catering and any other services that are necessary for the proper provision of the hosting service will be provided. *These services will not be available in the hotel's public areas, which will be closed.*

12.4 *The use of swimming pools, spas, gyms, mini-clubs, children's areas, nightclubs, event rooms and all those similar spaces that are not essential for the use of hotel or tourist accommodation will not be permitted.*

## 13. Active and Nature Tourism.

13.1 Active and nature tourism activities (normally a combination of adventure, ecotourism and cultural and a discovery tour) may be carried out for groups of up to 10 persons.

#### 14. Control of Compliance with the Measures of This Order.

The municipal, regional or special police inspection services, within the scope of their competences, shall be responsible for monitoring compliance with the measures contained in this order, with the instruction of the sanctioning procedures proceedings to the competent authorities, in accordance with the applicable sectoral legislation.

This order shall have full effect from 00:00 hours on 11 May 2020 and shall maintain its effectiveness for the duration of the alarm status and its possible extensions.

Madrid, 9 May 2020.-The Minister of Health, Salvador Illa Roca.



#### **CORONAVIRUS: 30ª ACTUALIZACIÓN- FASE 1, ORDEN MINISTERIAL PARA LA DESESCALADA**

Para evitar confusión se facilita esta información para ayudar a los propietarios de LMC para que estén al día con las órdenes ministeriales del Gobierno de España a medida que se publican. Sin embargo, la Comunidad General de Propietarios de LMC, así como sus representantes y asesores profesionales no son responsables de las acciones que se tomen como consecuencia de la lectura de este texto. Los propietarios deberían consultar con sus respectivos asesores legales y profesionales de forma que puedan tomar decisiones informadas con base en sus propias circunstancias particulares.

El objeto de esta orden es el permitir que ciertas restricciones sociales, establecidas por Real Decreto del 14 de marzo sobre el estado de alarma y órdenes subsiguientes, se flexibilicen; además se trata de explicar las medidas relacionadas con la reactivación gradual de las actividades de comercio minorista y de prestación de servicios así como los de alojamiento y hostelería.

Los propietarios de negocios de LMC que deseen leer explicaciones más detalladas sobre lo que tienen que hacer para preparar sus negocios para la reapertura (medidas higiénicas y de prevención en relación con los clientes y empleados) pueden leer el enlace que aparece aquí:

<https://ms-legal.es/bars-and-restaurants-in-phase-1-of-de-escalation>

Por favor tengan en cuenta que, a no ser que se indique en caso contrario más adelante, las restricciones impuestas el 14 de marzo por Real Decreto y subsiguientes modificaciones siguen vigentes.

Por favor recuerden que el COVID-19 no ha sido totalmente erradicado. Está todavía presente en la comunidad en buena medida. Por lo tanto, para evitar una segunda ola de infectados y posibles defunciones, y como consecuencia de ello la vuelta al confinamiento (que podría suponer la interrupción del proceso de desescalada por fases o su reversión) es importante

recordar lo siguiente: en todas las actividades y reuniones se deben mantener las medidas de seguridad e higiene establecidas con anterioridad para prevenir el COVID-19.

Estas incluyen:-

Según la autoridad sanitaria se debe mantener un mínimo de 2 metros de separación social entre personas, higiene de manos (lavados frecuentes con jabón y uso de geles hidroalcohólicos), uso obligatorio de mascarillas en el transporte público y en los coches (es aconsejable en cualesquiera otras circunstancias), etc.

## **PLAN PARA LA TRANSICIÓN A LA NUEVA NORMALIDAD - FASE 1**

### **1. Ámbito de la orden**

1.1 Esta orden es de aplicación en Murcia y en otras regiones de España, mas no en todas.

1.2 Las personas vulnerables podrán hacer uso de las habilitaciones previstas en esta orden, siempre que su condición clínica esté controlada y lo permita, y manteniendo rigurosas medidas de protección.

1.3 Las personas que presenten síntomas o estén en aislamiento domiciliario debido a un diagnóstico por el virus, o que se encuentren en período de cuarentena domiciliaria por haber tenido contacto estrecho con alguna persona con síntomas o diagnosticada de COVID-19, no podrán hacer uso de los establecimientos y servicios indicados en esta orden.

### **2. Libertad de circulación**

2.1 A partir del 11 de mayo de 2020 se permite la libertad de circulación fuera del municipio de Cartagena y por toda la Región de Murcia. Nota: la orden se refiere todavía a las 'franjas horarias' para la práctica del deporte y paseos en lugares públicos introducidas por la orden del pasado fin de semana. Esto parece una incongruencia pues tomar un café en una terraza o encontrarse con amigos se permite ahora pero parece que las franjas horarias son solo para pasear y practicar deporte. Estamos intentando aclarar este punto pues la orden presenta una contradicción y esto puede generar confusión.

2.2 Para mayor claridad, se permite viajar a regiones limítrofes que hayan entrado también en la Fase 1 pero los viajes de Murcia a regiones limítrofes que están en la Fase 0 están prohibidos.

2.3 Se enuncian como excepciones aquellas que justifiquen el desplazamiento a otra parte del territorio nacional por motivos sanitarios, laborales, profesionales o empresariales, de retorno al lugar de residencia familiar, asistencia y cuidado de mayores, dependientes o personas con discapacidad, causa de fuerza mayor o situación de necesidad o cualquier otra de análoga naturaleza

### **2. Aumento de la flexibilización social**

#### **2.1 Pequeños Grupos**

- Se permiten reuniones de hasta un máximo de 10 personas. Este límite no se aplica a aquellas personas que están conviviendo.

#### **2.2 Uso de vehículos particulares**

Se permite la circulación de vehículos particulares con dos personas por fila y usando mascarilla. Las personas que convivan bajo el mismo techo pueden compartir el vehículo hasta el límite de pasajeros autorizado para ese vehículo.

### 2.3 Velatorios y entierro

- Los velatorios podrán realizarse en todo tipo de instalaciones, públicas o privadas, con un límite máximo en cada momento de 15 personas en espacios al aire libre o 10 personas en espacios cerrados, sean o no convivientes.
- La participación en la comitiva para el enterramiento o despedida para cremación de la persona fallecida se restringe a un máximo de 15 personas, entre familiares y allegados, además de, en su caso, el ministro de culto o persona asimilada de la confesión respectiva para la práctica de los ritos funerarios, etc.

### 2.4 Lugares de culto

- Se permitirá la asistencia a lugares de culto siempre que no se supere 1/3 de su aforo.

## **3. Establecimientos y locales comerciales minoristas y de prestación de servicios profesionales, establecimientos de alojamiento y hostelería.**

3.1 Se podrá proceder a la reapertura al público de todos los establecimientos y locales comerciales minoristas y de actividades de servicios profesionales cuya actividad se hubiera suspendido tras la declaración del estado de alarma siempre que tengan una superficie útil de exposición y venta igual o inferior a 400 metros cuadrados, con excepción de aquellos que se encuentren dentro de parques o centros comerciales sin acceso directo e independiente desde el exterior, siempre que cumplan todos los requisitos siguientes:

- Que se reduzca al 30% el aforo total en los locales comerciales.
- Se deberá garantizar una distancia mínima de dos metros entre clientes.
- Que se establezca un horario de atención con servicio prioritario para mayores de 65 años.
- Que cumplan las medidas de seguridad e higiene impuestas.

3.2 Lo dispuesto en este capítulo no será de aplicación a los establecimientos y locales comerciales minoristas (supermercados, kioscos de prensa, gasolineras, centros médicos y veterinarios, lavanderías, ópticas, abogados, asesores fiscales, etc.) que ya estaban abiertos al público de acuerdo con el Real Decreto de 14 de marzo, los cuales podrán continuar abiertos con las mismas condiciones de antes. La excepción está en que 'la condición del supermercado más cercano' ya no es de aplicación y a partir del 11 de mayo la gente podrá hacer la compra en, por ejemplo, Spar, Aldi, Mercadona en Cabo de Palos y Iceland en San Javier.

3.3 Todos los establecimientos y locales que puedan proceder a la reapertura al público podrán establecer sistemas de recogida en el local de los productos adquiridos por teléfono o en línea, por ejemplo comida para llevar, siempre que garanticen una recogida escalonada que evite aglomeraciones en interior del local o su acceso.



3.4 Podrá establecerse un sistema de reparto a domicilio preferente para colectivos determinados.

3.5 Podrán proceder a su reapertura al público, mediante la utilización de la cita previa, los concesionarios de automoción (entendemos que los talleres ubicados en los concesionarios podrán ofrecer servicios de reparación), las estaciones de inspección técnica de vehículos y los centros de jardinería y viveros de plantas. Podrán proceder a su reapertura al público las entidades concesionarias de juego público de ámbito estatal, a excepción de aquellos que se encuentren ubicados dentro de centros comerciales o parques comerciales, sin acceso directo e independiente desde el exterior.

3.6 Los mercadillos podrán proceder a la reapertura con restricciones en cuanto al número de puestos, 25%, y una afluencia de 1/3 de la habitual, contando siempre con las medidas de higiene y distanciamiento social indicadas.

#### **4. Terrazas de bares, restaurantes y establecimientos de hostelería (Nota: el interior de bares y restaurantes permanece cerrado)**

4.1 Podrá procederse a la reapertura al público de las terrazas al aire libre de los bares, restaurantes y establecimientos de hostelería limitándose al 50% de las mesas permitidas en el año inmediatamente anterior con base en la correspondiente licencia municipal. En todo caso, deberá asegurarse que se mantiene la debida distancia física de al menos 2 metros entre las mesas con un número máximo de 10 personas por mesa, siempre manteniendo una distancia mínima interpersonal de 2 metros.

4.2 A los efectos de la presente orden se considerarán terrazas al aire libre todo espacio no cubierto o todo espacio que estando cubierto esté rodeado lateralmente por un máximo de dos paredes, o zonas cerradas.

4.3 La ocupación máxima será de 10 personas por mesa.

#### **5. Servicios sociales**

5.1 Los servicios sociales deberán garantizar la prestación efectiva de todos los servicios y prestaciones recogidos en el Catálogo de Referencia de Servicios Sociales, aprobado por el Consejo Territorial de Servicios Sociales y del Sistema para la Autonomía y la Atención a la Dependencia.

5.2 Los centros y servicios donde se presten dichos servicios y prestaciones deberán estar abiertos y disponibles para la atención presencial a la ciudadanía, siempre que esta sea necesaria. Sin embargo, siempre y cuando sea posible, se priorizará la prestación de estos servicios por teléfono, correo electrónico, etc.

5.3 Se garantizará la disponibilidad de acceso a los servicios de terapia, rehabilitación, atención temprana y atención diurna para personas con discapacidad y/o en situación de dependencia.

#### **6. Escuelas, universidades y laboratorios**

6.1 Podrá procederse a la apertura de las escuelas, centros educativos y universidades para su desinfección, acondicionamiento y para la realización de funciones administrativas.

6.2 Los laboratorios de las universidades podrán abrir para su propio trabajo de investigación.

## **7. Seminarios en el ámbito de la investigación científica y técnica, el desarrollo y la innovación.**

7.1 Se permitirá la realización de congresos, encuentros, eventos y seminarios en el ámbito de la investigación científica y técnica, el desarrollo y la innovación con un máximo de 30 asistentes.

7.2 Tales eventos podrán ser promovidos por cualesquiera entidades de naturaleza pública o privada, siempre que tengan por objeto la mejora y ampliación del conocimiento en cualquiera de las áreas de la investigación, el desarrollo o la innovación, con el fin de fomentar la investigación científica y técnica en todos los ámbitos e impulsar la transferencia del conocimiento o fomentar la innovación y la competitividad.

## **8. Museos**

8.1 Los museos, de cualquier titularidad y gestión, podrán abrir sus instalaciones al público para permitir las visitas a la colección y a las exposiciones temporales, reduciéndose a 1/3 el aforo previsto para cada una de sus salas y espacios públicos.

## **9. Locales y establecimientos para actos y espectáculos culturales**

9.1 Podrá procederse a la reapertura al público de todos los locales y establecimientos en los que se desarrollen actos y espectáculos culturales siempre que no superen 1/3 del aforo autorizado. Si se realizan en lugares cerrados, no podrá haber más de 30 personas en total y, si son al aire libre, dicho aforo máximo será de 200 personas, y siempre que cumplan los requisitos de la presente orden.

## **10. Instalaciones deportivas al aire libre.**

10.1 Se podrá proceder a la reapertura de instalaciones deportivas al aire libre para actividades deportivas (dos personas máximo al mismo tiempo) con las limitaciones que se indican en este artículo, por ejemplo golf y tenis (*no se permite la caza y la pesca*).

10.2 Podrá acceder a las instalaciones cualquier persona que desee practicar un deporte, incluyendo los deportistas de élite, de alto rendimiento, profesionales, federados, árbitros o jueces y personal técnico federado.

10.3 En relación con el objeto de esta orden, aquí se refiere a todas las instalaciones deportivas, independientemente de que se hallen en espacios cerrados o abiertos sin techo y paredes, y que permitan la práctica de un deporte.

Para ayudar a la gente a entender mejor las condiciones aplicables a la práctica del golf y tenis, por favor haga clic en el enlace:

10.4 *Se excluyen las piscinas y los parques acuáticos.*

## **11. La actividad deportiva requerirá la concertación de cita previa en los centros deportivos cerrados.**

11.1 Los centros e instalaciones deportivos de titularidad pública o privada podrán ofrecer servicios dirigidos al desarrollo de la actividad deportiva a nivel individual previa cita y con una limitación al 30% de su aforo y con las limitaciones establecidas en este artículo.

### **12.1 Hoteles y alojamientos turísticos.**

12.1 Podrá procederse a la reapertura de los hoteles y alojamientos turísticos.

12.2 Lo previsto para los bares, restaurantes y establecimientos de hostelería anteriormente enumerados será de aplicación para los servicios externos de hostelería y las cafeterías de los hoteles y alojamientos turísticos.

12.3 No obstante, exclusivamente para los clientes hospedados, se prestará servicio de restauración y cualquier otro servicio que resulte necesario para la correcta prestación del servicio de alojamiento. *Estos servicios no se prestarán en las zonas comunes del hotel o alojamiento turístico, que permanecerán cerradas.*

12.4 *No se permitirá el uso de piscinas, spas, gimnasios, mini-clubs, zonas infantiles, discotecas, salas de eventos y lugares similares que no sean esenciales para el uso del hotel o del alojamiento turístico.*

### **13. Turismo activo y naturaleza.**

13.1 Las actividades de turismo activo y naturaleza (normalmente es una combinación de Aventura, ecoturismo y viajes culturales y de descubrimiento) se podrán realizar por grupos de hasta un máximo de 10 personas.

## **14. Control del cumplimiento de las medidas de esta orden.**

Los servicios de inspección municipal, autonómica o de policía especial, en el ámbito de sus competencias, serán los encargados de vigilar el cumplimiento de las medidas recogidas en esta orden, correspondiendo la instrucción de los procedimientos sancionadores que procedan a las autoridades competentes, de acuerdo con la legislación sectorial aplicable.

La presente orden surtirá plenos efectos desde las 00:00 horas del día 11 de mayo de 2020 y mantendrá su eficacia durante toda la vigencia del estado de alarma y sus posibles prórrogas. Madrid, 9 de mayo de 2020. -El Ministro de Sanidad, Salvador Illa Roca